

全国音乐院系教学总谱系列

Edition Eulenburg

No.446

原版引进

MOZART

莫扎特 交响曲

布拉格

D 大调

K504

总谱



Eulenburg

湖南文艺出版社

全 国 音 乐 院 系 教 学 总 谱 系 列

WOLFGANG AMADEUS MOZART

莫扎特 交响曲

布拉格

D 大调

K504

Edited by/Herausgegeben von
Theodor Kroyer

总 谱



奥伊伦堡音乐出版公司
湖南文艺出版社

Original edition:

© Ernst Eulenburg Ltd, Mainz, Germany
奥伊伦堡出版有限公司, 德国·美茵茨

Chinese language edition:

© 2002 湖南文艺出版社

版权所有 翻印必究

著作权合同图字: 18—2002—41

莫扎特
交响曲

布拉格
D 大调
K504

责任编辑: 孙 佳

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路 67 号 邮编: 410006)

湖南省新华书店经销 湖南东方速印科技股份有限公司印刷

*

2002 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 850 × 1168 1/32 印张: 2.5

印数: 1—5,000

ISBN 7-5404-2732-9

J · 527 定价: 7.50 元

若有质量问题, 请直接与本社出版科联系退换

莫扎特
交响曲
布拉格
D 大调
作品 K504

在完成了歌剧《费加罗的婚礼》之后，莫扎特计划创作另一部歌剧《唐·乔万尼》。然而，在受托创作各种室内乐与音乐会作品以及日常繁重的教学活动中，莫扎特于 1786 年 12 月 6 日完成了《D 大调交响曲，作品 KV504》，也被称作《布拉格交响曲》或《无小步舞曲乐章的交响曲》。这部交响曲并不像雅恩^①所称的那样“缺乏感情”。我们能从这部交响曲中见到《费加罗的婚礼》和《唐·乔万尼》的影子，而且它还反映了隐藏在莫扎特心灵深处的秘密——忧郁与蔑视。莫扎特感情生活中的紧张气氛表现在作品开始处奔泻而出的三十二分音符中，表现在第一和第三乐章的切分节奏中，表现在“行板”乐章戏剧性的半音阶中。也许正是由于这些原因，这部交响曲才不含

① 奥托·雅恩（1813 - 1869），德国考古学家、著述家，曾撰写《莫扎特传》。——译者注

有传统性的小步舞曲乐章。克雷兹玛尔说：“这些感情的力量和真实性不允许这部交响曲中出现舞曲。”我们应该记住，对维也纳各种烦琐事务颇感厌倦的莫扎特曾于当年秋天考虑移居英国，但父亲的再三劝阻使他最终未能将这计划付诸实施。当然，促使他继续留在维也纳的另一个原因是他的歌剧当时给他赢得的声誉。他的《费加罗的婚礼》在布拉格一再受到高度评价，因此我们可以理解为什么莫扎特高兴地接受了造访布拉格的邀请。1787年1月11日，他抵达了他的朋友和保护人图恩伯爵的宫殿。他在布拉格的日子充满了欢乐，经济上也收获颇丰。我们从莫扎特1月15日写给朋友格特弗里德·冯·雅奎恩的信中得知，1月19日布拉格剧院将举行一场音乐会，几天后还将有另一场音乐会，而且1月20日还将重新演出《费加罗的婚礼》。莫扎特在第一场音乐会上指挥演奏了这部新交响曲。布拉格的听众对他这部新交响曲反映热烈，但并未完全理解。这部作品无论是在思想上还是在形式上都最接近1788年创作的那些伟大的交响曲。雅恩甚至认为它是莫扎特在维也纳创作的七部交响曲中最成熟的一部。

所有三个乐章都采用了奏鸣曲形式，第一和第三乐章有许多相似之处：在这两个乐章中，第二主题均比较简短，而且在乐章的发展中不起任何作用；这样一来，第一主题在发展部就越发突出。在这两个乐章中，再现部都通过反复和插部的加入而得到新的明暗变化，最典型的例子便是“急板”乐章再现部中主题之后出现的三重叠和弦（第228、236、244-260小节）。也就是说，莫扎特在这里增加了深度。他在“行板”乐章中的手法也有些相似：与“快板”乐章一样，第二主题也很晚才进

入，但再现部中第一主题的再现被缩短（仿佛急于要转入富有歌唱性的第二主题），而这一乐章的过渡以及最弱的结尾部分均略有所扩展。不过，除此之外，呈示部结尾处（第 54 小节）以及再现部结尾处（第 141 小节）欢快的音型证明，“行板”乐章的基本情绪根本不像发展部中戏剧性的强音所显示的那样严肃而忧郁。

雅恩早已论述过莫扎特对乐器的单独处理手法，而这的确是这部交响曲的一个特点。它带来的结果便是乐队各个部分的构思更加线条化，弦乐与木管的对立、大规模的挂留音与转调、特别是“快板”乐章中的对位（如第 264、115、197 小节）给整个这部作品带来了一种非常立体的效果。雅恩形容这部交响曲的基调为“清晰、明朗、有些生硬”——“有些生硬”：他用这一描述来表达他直觉地感觉到的巴洛克重叠。

在他最后几年创作的交响曲中，莫扎特乐于将主题最深层的意思一直掩盖到主题以小调变奏再现为止，这种现象在这部交响曲中也一样。只有当小提琴和大管以充满渴望的六度和七度上行跳跃奏出小调主题时，我们才体会到隐藏在表面欢快背后的忧伤。这是情绪上一种突然而痛苦的变化，只有大管天鹅绒般轻柔的音色才淡化了这种情绪变化。

特奥多尔·克罗耶
(路旦俊 译)

交响曲

I

W.A. 莫扎特, K504
1756-1791

Adagio

2 Flauti

2 Oboi

2 Fagotti

2 Corni in D

2 Trombe in D

Timpani in D.A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Bassi

Fl. *p*

Ob.

Fg. *p*

Vl. *p*

Vla. *p*

Vc. B. *p*

10

Fl. *p*

Ob. *p*

Fg. *p*

Cor. (D) *p*

Vl. *p*

Vla. *p*

Vc. B. *p*

Fl.
Ob.
Fg.
Cor.
(D)
Tbe.
(D)
Timp.
Vl.
Via.
Vc.
B.

Fl.
Ob.
Fg.
Cor.
(D)
Tbe.
(D)
Timp.
Vl.
Via.
Vc.
B.

E. E. 3636

20

Fl.
Ob.
Fg.
Cor.
(D)
Tbe.
(D)
Timp.
Vl.
Vla.
Vo.
B.

Fl.
Ob.
Fg.
Cor.
(D)
Tbe.
(D)
Timp.
Vl.
Vla.
Vo.
B.

[illegible]

Fl.
Ob.
Fg.
Cor.
(D)
Tbe.
(D)
Timp.
Vl.
Vla.
Vg.

Fl.
Ob.
Fg.
Cor.
(D)
Tbe.
(D)
Timp.
Vl.
Vla.
Vg.

F. E. 9635

Allegro 40

The score is written for a full orchestra. The tempo is marked **Allegro**. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The score begins at measure 40. The first system includes Violins I (VI), Violins II (Vla.), and Violoncello/Double Bass (Vo. B.). The Violins I part features a melodic line starting with a piano (*p*) dynamic. The Violins II and Vo. B. parts provide harmonic support. The second system includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cor. (D)), Trombone (Tbe. (D)), and Timpani (Timp.). The Flute and Oboe parts have a melodic line starting with a forte (*f*) dynamic. The Bassoon part has a melodic line starting with a piano (*p*) dynamic. The Cor Anglais, Trombone, and Timpani parts provide harmonic support. The third system includes Violins I (VI), Violins II (Vla.), and Violoncello/Double Bass (Vo. B.). The Violins I part features a melodic line starting with a piano (*p*) dynamic. The Violins II and Vo. B. parts provide harmonic support.

50

Ob.
Cor.
(D)
Vl.
Vla.
Vc.
B.

This system contains measures 49 and 50. The Oboe part has a melodic line with a slur and a breath mark. The Cor Anglais (D) part has a sustained note. The Violin and Viola parts have a rhythmic pattern of eighth notes. The Violoncello and Bass part has a sustained note.

Fl.
Ob.
Fg.
Cor.
(D)
Tbe.
(D)
Timp.
Vl.
Vla.
Vc.
B.

This system contains measures 51 and 52. The Flute part has a melodic line. The Oboe part has a melodic line. The Bassoon part has a melodic line. The Cor Anglais (D) part has a sustained note. The Trombone (D) part has a sustained note. The Timpani part has a sustained note. The Violin and Viola parts have a rhythmic pattern of eighth notes. The Violoncello and Bass part has a sustained note.

60 9

Fl.
Ob.
Fg.
Cor. (D)
Tbe. (D)
Timp.
VI.
Vla.
Vc. B.

Fl.
Ob.
Fg.
Cor. (D)
Tbe. (D)
Timp.
VI.
Vla.
Vc. B.

Fl.
Ob.
Fg.
Cor.
(D)
Tbe.
(D)
Timp.
Vl.
Vla.
Vc.
B.

Fl.
Ob.
Fg.
Cor.
(D)
Tbe.
(D)
Timp.
Vl.
Vla.
Vc.
B.

Ob.

Cor. (D)

Viol. I

Vla.

Vcl. B.

Measures 79-83. The Oboe part begins with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The Cor. (D) part has a half note G3. The Violin I part has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The Viola part has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The Violoncello/Bass part has a half note G3, followed by a half note A3, and then a half note B3.

80

Fl.

Ob.

Bs.

Cor. (D)

Tbe. (D)

Timp.

Viol. I

Vla.

Vcl. B.

Measures 84-88. The Flute part has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The Oboe part has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The Bassoon part has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The Cor. (D) part has a half note G3, followed by a half note A3, and then a half note B3. The Trombone (D) part has a half note G3, followed by a half note A3, and then a half note B3. The Timpani part has a half note G3, followed by a half note A3, and then a half note B3. The Violin I part has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The Viola part has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The Violoncello/Bass part has a half note G3, followed by a half note A3, and then a half note B3.

E. E. 3635